

„Omvat het begrip „reis die voorafgaat aan of volgt op de cabotage” als bedoeld in artikel 3, lid 3, van verordening nr. 3577/92 (<sup>1</sup>), alleen de reis die „functioneel en commercieel op zichzelf staat, dat wil zeggen met lading aan boord en waarvan begin/eindpunt een buitenlandse haven is”, zoals in de in de hoofdzaak bestreden maatregelen is vermeld, of strekt die term zich ook uit tot de gevallen van een reis zonder lading aan boord (zogenoemde „reis in ballast”).”

(<sup>1</sup>) PB L 364 van 12.12.1992, blz. 7.

**Verzoek van het Tribunal administratif de Caen (Eerste kamer) van 5 oktober 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan en Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest**

**(Zaak C-458/04)**

(2005/C 19/22)

(Procestaal: Frans)

Het Tribunal administratif de Caen (Eerste kamer) heeft bij vonnis van 5 oktober 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 29 oktober 2004, in het geding tussen Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan en Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

Het Tribunal administratif de Caen wenst van het Hof van Justitie te vernemen of interne financiële toewijzingen voor de berekening van het pro rata voor de toepassing van de aftrek subsidies vormen in de zin van artikel 19 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup>) Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting – Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1).

**Verzoek van het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, te Milaan, van 29 september 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Federconsumatori e.a. en Comune di Milano, en met betrekking tot AEM SpA**

**(Zaak C-463/04)**

(2005/C 19/23)

(Procestaal: Italiaans)

Het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, te Milaan, heeft bij beschikking van 29 september 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 2 november 2004, in het geding tussen Federconsumatori e.a. en Comune di Milano, en met betrekking tot AEM SpA, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

- „Is artikel 2449 codice civile (Italiaans burgerlijk wetboek), zoals toegepast in de onderhavige zaak, verenigbaar met artikel 56 EG, zoals uitgelegd in de arresten van 23 mei 2000 (C 58/99); 4 juni 2002 (C 483/99 en C 503/99), en 13 mei 2003 (C 98/01), wanneer het wordt aangevoerd door een overheidsorgaan dat weliswaar de vennootschap op aandelen niet meer controleert, maar nog een aanzienlijk aandelenpakket (in casu 33,4 %) bezit als relatieve meerderheidsaandeelhouder, en daarmee een onevenredige controlebevoegdheid verkrijgt?
- Is artikel 2449 codice civile, toegepast in samenhang met artikel 4 van decreetwet nr. 332 van 31 mei 1994, omgezet in wet nr. 474 van 30 juli 1994, verenigbaar met artikel 56 EG, zoals uitgelegd in de arresten van 23 mei 2000 (C 58/99), 4 juni 2002 (C 483/99 en C 503/99), en 13 mei 2003 (C 98/01), wanneer het wordt aangevoerd door een overheidsorgaan dat weliswaar de vennootschap op aandelen niet meer controleert, maar nog een aanzienlijk aandelenpakket (in casu 33,4 %) bezit als relatieve meerderheidsaandeelhouder, en daarmee een onevenredige controlebevoegdheid verkrijgt?